

Vandoren[®] magazine



SÉLECTION DU ROSEAU ET QUALITÉ DE L'ANCHE

NOUVEAUX PRODUITS

CHOIX DE L'ANCHE : L'OPINION DES ANCIENS

PARTITIONS ET MAGAZINES POUR CLARINETTE ET SAXOPHONE

JEUNES TALENTS

LE COIN POÉSIE : MICHEL PELLEGRINO

A gauche : PRESENTATION de la nouvelle méthode de J.N. Crocq chez Vandoren Paris (30 novembre 1998)



Ci-dessous : EXPOSITION des dessins à la plume de roseau de Michel Pellegrino chez Vandoren- Paris (30 nov. 98-20 janv. 99)



Ci-dessus : CONCERT des 1000 saxophonistes au Concours de DINANT (Belgique)

A droite : STAND Vandoren à la Foire à la Musique de Francfort (mars 1999)





Cuvée 99 : « Optimum » pour tous, becs de clarinette M14 et becs de saxophone alto V16

Chers amis musiciens,

Bienvenue à bord de ce «Vandoren magazine ». Nous sommes heureux de vous présenter ce journal, qui aura pour ambition de vous informer sur différents sujets au fil de l'année :

- les nouveaux produits Vandoren bien entendu,
- les expositions dans le monde où Vandoren est présent. Mais aussi :
- des conseils sur le choix des anches et des becs
- les opinions des musiciens, du passé et d'aujourd'hui
- les musiciens de passage à Paris
- et une rubrique artistique : poésie, peinture ou humour selon les numéros, car l'information, aussi sérieuse soit-elle, nécessite de temps en temps de prendre du recul.

D'autres rubriques verront le jour. La place nous manque pour parler de tous les musiciens dans tous les numéros, vous retrouvez progressivement leur biographie et leurs activités sur Internet (en anglais pour l'instant : www.vandoren.com).

Ce journal est le vôtre ; faites-nous partager votre expérience sur le choix des anches et becs, mais aussi votre idéal de sonorité par exemple, car le matériel est au service de l'Interprète et de la Musique.

Chez Vandoren, le «souffle de la passion» n'est pas un vain mot. Chaque produit est une innovation technologique, testé avec des musiciens du monde entier. Notre position de leader, nous la devons à cette recherche incessante de la qualité au plus haut niveau, et grâce à vos encouragements et vos remarques, nous essayons de vous offrir des produits qui allient confort et précision ; le succès des ligatures Optimum pour clarinette et saxophone le démontre en ce moment.

Outre l'Optimum, vous trouverez dans ce numéro des détails sur le bec de clarinette M14 (dans la lignée de la série 13) et la nouvelle gamme de becs V16 pour saxophone alto qui complète ainsi l'offre aux saxophonistes de jazz. Bonne lecture !



Bernard VAN DOREN

SELECTION DU ROSEAU ET QUALITÉ DE L'ANCHE

La sélection du roseau est fondamentale, car elle conditionne la qualité du roseau pour la musique.



Le savoir-faire maison de trois générations Van Doren et de leurs équipes a été complété par l'apport :

- de scientifiques qui ont travaillé en collaboration avec Vandoren
- de tests réalisés avec des musiciens du monde entier

Cette sélection est impitoyable : de la pousse d'une canne à la coupe des anches, des dizaines d'opérations auront été réalisées par une **main d'œuvre qualifiée**, et auront éliminé près de 90% du roseau qui pousse dans la nature. Ce qui explique le **prix élevé** de réalisation d'une anche de qualité.

Et les artisans de chez Vandoren ont la **passion** de leur métier :

- **agriculteurs**, il faut les voir parler avec amour de la terre, de cette alchimie - mystérieuse pour un profane - entre terre, vent et eau : ce sous-sol qui doit être idéalement équilibré, ce mistral qui va "muscler" la canne, cette eau qui doit tomber en certaines saisons, et même cette lune "dure" qui rythme les montées de sève et la période de coupe idéale de la canne. Vandoren a appliqué également son savoir-faire à la vigne (les vins du Domaine de l'Anglade sont médaillés à la Foire de Paris !)

- **luthiers**, ils conjuguent un savoir-faire manuel et musical, qui va leur permettre de savoir réaliser le "prototype" d'une anche (ou d'un bec), et de les tester en collaboration avec des artistes.

De tous ces corps de métier, trop peu connus, nous reparlerons dans les prochains articles du *Vandoren magazine*. La sélection du roseau, puis de l'anche va nous permettre aujourd'hui d'en survoler quelques-uns.

La canne à musique

Le roseau utilisé à des fins musicales est une graminée, *Arundo Donax*, appelée *Canne de Provence* en France.

Maurice ARNOUX, ingénieur I.N.R.A. et conseiller de Vandoren dans ce domaine, a expliqué dans de nombreux articles (1) que l'espèce comprend deux parties principales : **un système aérien** (la canne elle-même) et **un appareil souterrain** comprenant lui-même deux éléments : **les racines** (jusqu'à 4 mètres de profondeur !), et les **rhizomes**, qui colonisent en permanence le sol. Ces rhizomes "prennent naissance sur les deux premiers bourgeons auxiliaires situés à la base du roseau. Ils croissent dans le sol, forment en moyenne 11 entre-nœuds puis s'infléchissent pour sortir du sol et donner une nouvelle tige dont le diamètre est, dès ce stade, définitif."

Le roseau fructifie nulle part dans le monde, il est stérile. En l'absence de graines, la multiplication ne peut se faire que par rhizomes et boutures de tiges.

C'est ici où une **première sélection** va intervenir : un œil exercé peut distinguer les rhizomes prometteurs et les autres. Et de nombreuses expériences de plantations, avec différents climats et sous-sols, ont permis d'acquérir un savoir-faire unique dans ce domaine. Choix de l'exposition, préparation du sol, entretien, irrigation parfois pour suppléer aux caprices de la nature, débroussaillage, élimination des vieux rhizomes, sont autant d'opérations qui exigent du temps et de l'expérience.

- Dans la plantation d'une première **rose-lière**, les **rangées sont espacées d'environ 7 mètres** pour que la plante soit bien aérée et bien exposée au soleil. Des rangs trop serrés n'augmentent pas la production mais conduisent au contraire à des roseaux de faible diamètre inutilisables en musique. On verra dans un article ultérieur sur la croissance du roseau que celle-ci n'est pas uniforme selon les saisons et qu'il s'accorde des temps de repos... Sachons simplement ici que la première année, la plante atteint sa hauteur définitive (son diamètre, on l'a vu plus haut, est déterminé dès le départ) et

les feuilles enveloppent sa tige ; la deuxième année, la canne renforce sa texture, les feuilles sont alors portées par une branchette individuelle.

- Le fait qu'il ne faille **couper que des cannes qui ont terminé leur "deuxième cycle" interdit la mécanisation de la récolte**. D'où sélection manuelle dans les rangées et **coupe des cannes une par une** (Photo n°1). On en profite pour **éliminer**, dans les pousses de l'année, **les petits diamètres** inutilisables de façon à réserver l'énergie des rhizomes aux cannes convenables.

Les opérations suivantes sont également coûteuses en main d'œuvre :

- les bottes d'une vingtaine de cannes sont transportées à dos d'homme jusqu'en lisière de champ
- chaque canne est reprise en main une par une.

Sur les 6 mètres de la canne, **seuls 1,20m à 1,80m seront utilisés** (Photo n°2) : les extrémités, les branchettes supportant les feuilles, les nœuds (par la suite) sont éliminés et servent écologiquement à chauffer l'usine l'hiver ; ainsi le cycle du roseau est-il bouclé...

- **Soleillage, séchage naturel**: chez Vandoren, il n'est pas question de l'écourter par des moyens artificiels, qui affaibliraient son élasticité.

- Le **diamètre de chaque tube** va être mesuré avec une jauge (Photo n°3) pour déterminer quel type d'anche on va fabriquer : clarinette sib ou basse, saxophone alto ou ténor, etc... Le tube enfilé sur une tige centrale est ensuite fendu en quatre à l'aide d'une lame en forme de flèche ; ce quart de tube a une **longueur** de deux ou, avec un peu de chance, trois anches, le complément étant évidemment perdu.

(1) I.N.R.A. : Institut National de la Recherche Agronomique

Exemple d'article : *Les Etats Généraux du saxophone 1990, Angers.*

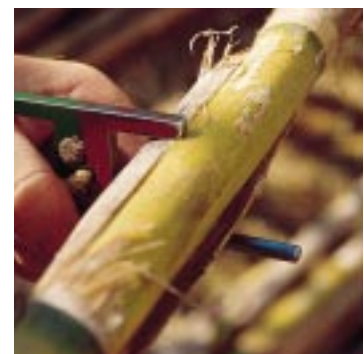
Livre en vente à l'Espace Vandoren (réf. ISA2993)



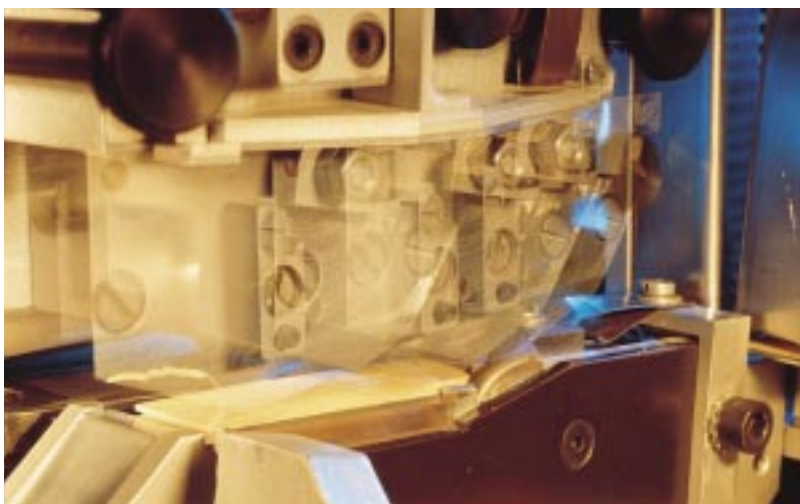
1



2



3



La fabrication de l'anche

A chaque étape de la fabrication, une sélection va encore être effectuée :

- **préparation des plaquettes** : une machine spéciale équipée d'outils diamant va exécuter la partie parfaitement plane de l'anche appelée **table**, au **1/100e de mm**.

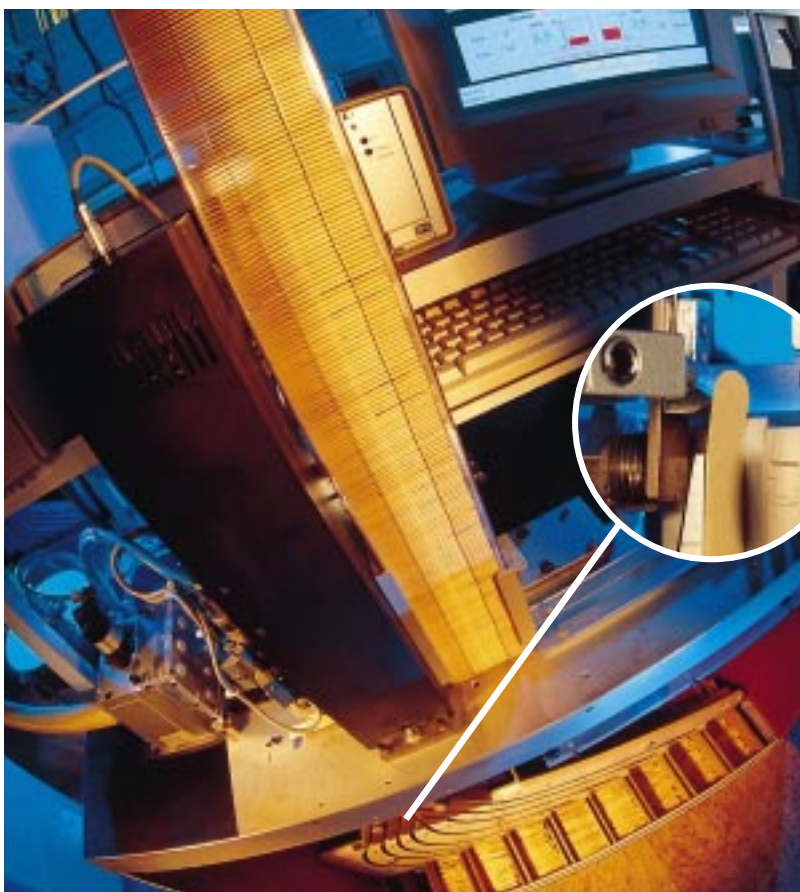
- **les plaquettes sont examinées une par une** par des ouvrières qualifiées (*Photo n°4*)

- le roseau devient alors une anche : une machine appelée **biseauteuse** (*Photo n°5*) taille une anche en une **centaine de coups de rabot** également avec une précision d'un **centième de millimètre**. Une lame pourrait tailler deux mille anches sans défaillance mais est **réaffûtée** trois fois plus souvent pour être certain d'une précision maximale.



- A tous les stades de la fabrication, de nombreux **contrôles de qualité** sont effectués. Une mesure rigoureuse des épaisseurs aux différents points de la courbe de l'anche (*Photo n°6*) assure de sa conformité au modèle. A ces mesures techniques s'ajoutent des tests musicaux et acoustiques : des musiciens-maison (certains sont Premiers Prix du Conservatoire de Paris...) jouent des anches prises au hasard dans la fabrication et vérifient également leur conformité aux normes (*Photo n°8*).

- Récemment, Vandoren a développé avec des scientifiques une **sélection électronique des anches** (*Photo n°7*) qui surpasse tout ce qui a pu être fait jusqu'à présent : chacun sait que le roseau est une matière qui réagit à son environnement, notamment à l'hygrométrie ambiante. A l'usine de Bormes, un programme informatique sophistiqué pilote cette sélection de façon à réagir à cette hygrométrie et à mesurer la flexibilité de l'anche avec une précision équivalente au dixième de force ! (2) Les anches qui sont désormais dans les boîtes ont une calibration unique au monde. A vous de jouer ...



Le roseau, plante mythique célébrée dans la Bible et l'Antiquité égyptienne, instrument-roi des musiques de l'Islam et de la Méditerranée, demande à être dompté par le fabricant et le musicien, dans le respect de sa nature. La rigueur dans la fabrication ne doit jamais faire oublier que l'anche va continuer à évoluer suivant son environnement (voir note 2), et qu'une adaptation est nécessaire. D'autres articles vous parleront du choix de l'anche, et on lira avec profit dès ce numéro les conseils des «anciens», comme Marcel Mule ou Ulysse Delécluse.



8

L'anche n'est pas un simple bout de bois qu'on essaie distraitemment sur un bec, elle n'est pas non plus un ennemi contre lequel il faut se battre tous les jours avec angoisse. Nous voudrions vous faire partager notre passion et notre respect pour cette plante fabuleuse à cultiver et à transformer en anche pour la musique. ♦

(2) On peut voir une version manuelle de cette sélectionneuse à Paris, à L'Espace Vandoren de la rue Lepic. C'est ainsi qu'on a pu mesurer qu'une même anche peut varier d'un jour à l'autre selon l'humidité ambiante jusqu'au tiers de sa force. Nous reviendrons prochainement sur les **facteurs qui affectent la réponse d'une anche**.

Citons-en quelques-uns ici :

- le **matériel** (adéquation bec-anche-ligature-instrument)
- l'**environnement** (temps sec ou humide, chaud ou froid ; acoustique du lieu...)
- ... et l'**instrumentiste** lui-même (état physique et psychologique à un moment donné, façon de souffler et pincer (embouchure), nature de la salive, etc.)

INTERVIEW

CHOIX DE L'ANCHE : L'OPINION DES ANCIENS

Dans ce sujet si sensible et si subjectif du choix des anches et des becs, nous avons choisi dans cette rubrique de commencer par vous présenter l'opinion des musiciens qui ont consacré leur vie à l'enseignement et à l'orchestre.

Ces opinions sont extraites d'entretiens réalisés par Roland PIERRY en 1991, que nous remercions, et restés inédits.



D.R.

Nouveau
Interview de
Marcel MULE
par Gilles MARTIN
EN VIDEO
réalisée en 1995
En vente à l'Espace
Vandoren-Paris et
par correspondance :
199F+port

*Existe en SECAM (France),
 mais aussi PAL et NTSC*

MARCEL MULE

PROFESSEUR DE SAXOPHONE
 AU CONSERVATOIRE DE PARIS DE 1942 À 1968

Quelle importance l'équipement a-t-il à vos yeux ?

M. MULE : Avec un mauvais instrument équipé d'un mauvais bec avec une mauvaise anche, on finira toujours par reconnaître le musicien qui joue. Mais naturellement, mieux vaut un bon équipement qui apporte sécurité et confort. D'ailleurs les choses ont évolué et continuent d'évoluer.

Dans quel sens ?

Au départ, on jouait très "tendu", je dirais même avec une certaine crispation de la musculature conduisant à une fatigue interdisant de jouer très longtemps. Et cela était vrai pour tous les instruments à vent, en particulier la trompette. Le contact avec les instrumentistes de jazz et les recherches pour obtenir une sonorité agréable nous ont conduit à jouer "en souplesse". J'avais coutume de dire à mes élèves de traiter leur bec comme ils le feraient d'un sucre d'orge. L'instrument conique qu'est le saxophone demande beaucoup de souplesse pour obtenir un grave pianissimo et un aigu forte. Plus de souplesse peut-être que pour la clarinette par exemple.

Pour cette raison, un bon bec est primordial, plus encore qu'une bonne anche. D'après ce que j'entends, les instrumentistes, aujourd'hui, disposent de becs performants car beaucoup ont des sonorités agréables et ne semblent pas avoir de problèmes avec les nuances. Le choix est plus large aujourd'hui et chacun peut choisir un bec convenant bien à sa morphologie. De plus, l'utilisation qui est faite des harmoniques et autres effets ne fait qu'accentuer le besoin de souplesse. L'important, à mon avis, est de garder une sonorité agréable et pour ce faire, rester dans des ouvertures raisonnables.

Quelle est l'influence de l'ouverture sur la sonorité ?

Un bec trop ouvert conduit à jouer des anches faibles et la sonorité perd de sa qualité, tout au moins pour la musique telle que je la conçois. A mon avis, rechercher la puissance ou la facilité d'émission ou toute autre performance au détriment de l'agrément de la sonorité ne va pas dans la bonne direction.

Et les anches ?

Pour être honnête, c'est un problème qui ne m'a pas beaucoup préoccupé. Peut-être est-ce parce que j'étais gâté par la maison Vandoren qui m'offrait la possibilité d'essayer les anches. On a beaucoup discuté sur le roseau, sa qualité, sa provenance, etc. A mon avis, le plus important semble bien être une question de patron, autrement dit de la façon dont l'anche est taillée. A plusieurs reprises, dans ma carrière j'ai essayé d'autres marques d'anches, mais je suis toujours revenu aux anches Vandoren. J'allais à l'usine, en choisissais deux douzaines et j'étais tranquille pour un long moment.

Comment les choisir et les traiter ?

En ce qui me concerne, j'avais coutume de les choisir un peu faciles et de les recouper légèrement pour leur donner un peu de force. Mais je ne les ai jamais grattées. Du temps de mon père, on grattait les anches avec de la prêle, légèrement ; mais quand je voyais certains instrumentistes utiliser un canif...! Je ne pense pas que l'on puisse améliorer les choses de cette façon.

Ensuite, il faut choisir l'anche en fonction de l'endroit où l'on joue et de l'œuvre à interpréter. De toute façon, l'anche est un tourment permanent, mais notre sort est enviable comparé à celui des hautboïstes.

Quels sont d'après vous les facteurs qui influencent la réponse d'une anche ?

La température, la saison (il y a des différences de température d'une saison à l'autre), et surtout des différences d'humidité. Cela rejoint le choix à faire en fonction du lieu : l'atmosphère n'est pas la même dans un studio d'enregistrement et une salle de concert.

Que pensez-vous du "rôdage" des anches ?

C'est certainement une bonne chose. Les jouer pour un temps court pendant plusieurs jours de façon à les stabiliser avant de les utiliser normalement est certainement bénéfique.

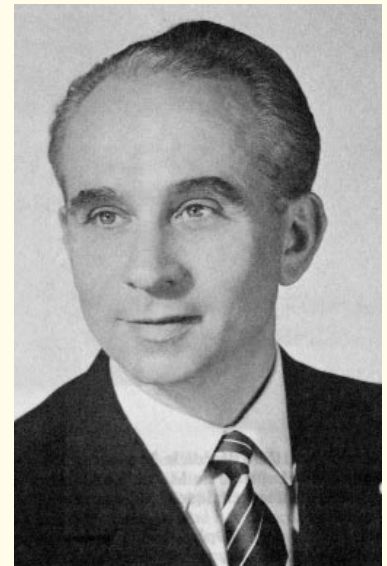
Avez-vous une anecdote au sujet des problèmes d'anches ?

C'était avec le quatuor. Nous donnions un concert et l'un de nous s'est mis à siffler sur quelques attaques. Cela était très gênant et nous le regardions avec stupeur. Il a réussi, soit à changer l'anche de place ou à changer d'anche, je ne me rappelle plus au juste, et le concert a repris son cours normal.

Le bruit courait que les anches Vandoren avaient tendance à "siffler". Mais je crois plutôt que cela venait d'une crispation inhabituelle. C'est d'ailleurs la seule fois où nous ayons été confrontés à ce problème.

Guy Lacour dit des harmoniques qu'il s'agit de "canards domptés".

Oui, tout à fait. Mais l'écriture d'aujourd'hui oblige à les travailler. Je n'ai jamais trouvé cela très esthétique mais, lorsque j'arrivais à la classe, j'entendais les élèves s'entraîner à en émettre en allant de plus en plus haut. Plus tard, Daniel Deffayet a dû les intégrer au travail de l'instrument pour pouvoir aborder le répertoire d'avant-garde. ◆



D.R.

ULYSSE DELECLUSE

**PROFESSEUR
DE CLARINETTE
AU CONSERVATOIRE**

DE PARIS DE 1949 À 1978

...Aviez-vous des problèmes d'anches lorsque vous changiez de continent ?

Aucun. J'ai toujours joué les anches que j'avais emportées avec moi. J'avais un petit stock d'anches sélectionnées pour différentes circonstances et j'en trouvais toujours une qui convenait pour le concert que j'avais à donner.

Quelles anches jouiez-vous ?

Des anches Vandoren. Non parce que j'étais l'ami de Robert Van Doren que j'avais connu au Conservatoire de Paris, mais parce que ce sont celles qui me donnaient le plus de satisfaction au plan de la sonorité. Naturellement, j'en ai essayé d'autres, à peu près de tous les facteurs d'anches. Certes, on peut toujours trouver une bonne anche dans une autre marque, mais dans les anches Vandoren, il y a une plus grande proportion de bonnes anches. Cela est encore plus vrai aujourd'hui avec tous les progrès qui ont été faits dans la fabrication.

Et les conserver est beaucoup plus facile avec les nouveaux porte-anches à régulation d'humidité que la maison a sortis.

Et les becs ?

J'ai toujours joué le 5RV. J'aime bien un bec d'ouverture moyenne qui assure aisance et confort. Une grande ouverture conduit souvent à jouer des anches un peu faibles qui ont tendance à "nasiller" et, lorsqu'il faut jouer longtemps, est facteur de fatigue supplémentaire. Un soliste doit mettre tous les atouts de son côté pour se concentrer sur la musique. Et j'adorais jouer en soliste. D'ailleurs je dois vous avouer que même une partition devant le nez me gênait et que, pour me sentir parfaitement à l'aise, je jouais tout de mémoire. Dans cet esprit, j'ai toujours obligé mes élèves à faire de même au Conservatoire. ◆

Les partitions pour clarinette ou saxophone

L'Espace Partitions Vandoren a été créé en 1993 pour répondre à la demande d'un plus grand choix de partitions de la part des musiciens. Il comporte un choix extraordinaire : plus de 12.000 titres différents pour clarinette ou saxophone !

Ces partitions sont disponibles :

- sur place : Espace Partitions Vandoren, 56 rue Lepic, 75018 PARIS du lundi au vendredi 10h-12h30/14h-16h30 (vendredi 16h)
- par correspondance : tél. 01 53 41 83 00, fax 01 53 41 83 01

Le paiement par carte de crédit est le plus pratique : Visa ou Mastercard (France : paiement par chèque possible)

Deux catalogues ont été édités : clarinette et saxophone, ils sont gratuits ; si vous ne les avez pas encore, n'hésitez pas à les demander ! Des mises à jour sont également disponibles et sont automatiquement envoyées aux clients du service (*)

Les partitions proviennent du monde entier ; on peut aussi bien trouver une méthode australienne de clarinette avec cassette pour les tous petits qu'un quatuor de saxophones hollandais !

Tous les genres musicaux sont représentés :

- musique classique et jazz, musique klezmer (Giora Feidman,...), musiques de Noël, de cinéma, etc. Bien entendu pour clarinette ou saxophone !
 - généralités (Fake Books, collection Aebersold, etc.)
 - on trouve aussi des raretés en CD, cassettes audio et vidéo,...
- (y compris des disques autodistribués, hors commerce)

Toutes les catégories instrumentales sont également représentées :

- pédagogie : méthodes, études,..
- 1 ou plusieurs clarinettes ou saxophones
- musique de chambre (avec voix ou instruments divers)
- clarinette ou saxophone solo et orchestre, etc.

Animation de l'Espace Partitions :

- présentation en avant-première de certaines méthodes avec les auteurs (Jean-Noël Crocq : méthode élémentaire de clarinette en novembre 1998 voir photo p.2, Claude Crousier : nouvelle méthode de clarinette le 18 mai 1999, etc.)
- Exposition des dessins à la plume de roseau de Michel PELLEGRINO en décembre 1998 (voir pages 2 et 15)

*Les nouvelles partitions

La place nous manque pour citer ici toutes les partitions nouvelles qui viennent de rentrer chez Vandoren.

Actuellement, il existe 2 catalogues généraux (clarinette, saxophone) de juillet 1996 et une mise à jour 96/99 (juin 1999, +tarif).

Espace Partitions Vandoren,

56 rue Lepic, 75018 PARIS • Tél. 01 53 41 83 00. Fax 01 53 41 83 01

Les magazines pour clarinette ou saxophone dans le monde

• **Les Cahiers du saxophone (France) :**

René DECOUAI, 34 rue de Chateauroux, 87100 LIMOGES.
Tél. 05 55 77 17 71.
N°1, 1997-- (fusion des associations AS.SA.FRA et A.P.E.S.)
Rédaction : E-mail : cotinaud@easynet.fr

• **Clarinette Magazine (France) :**

J.M. PAUL, 9 Hameau du Vieux Puits,
95350 ST BRICE SOUS FORET.
Tél. (bur. Vandoren) 01 53 41 83 08, Fax 01 53 41 83 01.
E-mail : jmpaul@compuserve.com
N°1 (1983) à 28 (déc. 1998). Publication arrêtée fin 1998.
Une Association des Clarinettistes Français est en préparation.

A L'ETRANGER :

• **Australian Clarinet & Saxophone**

Queensland Clar. & sax Society, P.O. Box 2188, Runcom, Qld 4113.
N°1, 1998-- Fax : 00 61 (0)7 3341 8416
Internet : www.infinitearts.com.au/qcass
E-mail : f.williams@mailbox.gu.edu.au

• **The Clarinet (U.S.A.) :**

I.C.A. (International Clarinet Association), Elena Lence Talley, P.O. Box 7683, Shawnee Mission, Kansas 66207-0683.
Tél./Fax 00 1 913 268-3064 ; Internet : www.clarinet.org
E-mail : inter_clar_assoc@compuserve.com
Pour le congrès «Clarinestfest 99» du 6 au 11/7/99 à Ostende :
www.clarinestfest.org ; e-mail : guido.six@skynet.be

• **Clarinnetbladet (Danemark)**

Jørn Nielsen, Kirkevænget 10, DK-2500 Valby.
Tél./Fax (00 45) 36 16 69 61

• **Clarinete & Saxophone (G.B.) :**

C.A.S.S., Susan Moss, 167 Ellerton Road, Tolworth, Surbiton, Surrey KT6 7UB. Tél. (00 44) 181 390 8307
Internet : www.preston1.demon.co.uk

• **Clarinetewise (G.B.) :**

Jacqueline Browne, Pengrilyn, Cirkedyn, Llanfyrnach, Pembrokeshire, SA35 0AA, U.K.
Tél. 00 44 1239 698602.
E-mail : Geoff.Preston@preston1.demon.co.uk

• **Eldorado (Amérique du sud. Instruments à anche).**

Andrea Merenzon, Av. Cordoba 2555, 5° piso, Cap. Fed. (1120) Rep. Argentina.
Tél. 00 54 1 961-5593, Fax 54 1 961-8223.
Internet : www.Eldorado.org.ar

• **Finnish Clarinet Society (Finlande)**

Mrs Anna Joensuu, Teeritie 15, FIN 01450 Vantaa
E-mail : amj@bang-olufsen.fi

• **I Fiati (Italie) : Instruments à vent**

Via Machiavelli 50, I-00185 Roma.
Tél. 00 39 6 44 70 30 55, Fax 00 39 6 44 70 30 59 - E-mail : aiffa@tin.it

• **Japan Clarinet Society**

Mamada Bldg. 2F, 5-30-6 Taishido Setagaya-ku, Tokyo, 154-0004
Tél./Fax : 00 81 3 5481 4601
Internet : <http://member.aol.com/jpncls1979/indexeng.html>
E-mail : JpnCS1979@aol.com

• **Klarinetos (Hungarian Clarinet Society)**

Beatrix Balogh, Bécsi ut 88/90. 1/31, H-1034 Budapest
Tél./Fax 00 36 1 388 6689 - E-mail : baloghbea@mail.mata.vu

• **EuroCass Newsletter (EuroCass Society).** Même adresse.

Comporte la liste des organisations nationales
Internet : www.eurocass.org ; E-mail : info@eurocass.org

• **De Klarinet (Pays-Bas)**

Postbus 60084, NL-9703 B Groningen
Tél. 00 50 542 11 91 - E-mail : deklarinet@hotmail.com

• **Publi-Sax**

a/s André Pelchat, 563 av. Outremont, Qc H2V 3M4
Tél. 00 1 273 1633 - Fax 00 273 3918
Internet : www.er.uqam.ca/nobel/k14311/index.html
E-mail : pelchat.andre@uqam.ca

• **Rohrblatt (Allemagne) : instruments à anche**

H.J. Müller, Auf dem Rotental 56, D-50226 Frechen (Gross-königsdorf).
Tél. 00 49 22 34 612 76, Fax 00 49 22 34 655 74
E-mail : rohrblatt@online.de

Clarinete, saxophone, hautbois, basson ; une association vient de se créer, même adresse (Deutsche Klarinetten-Gesellschaft)

• **Il Sassofono (Italie)**

Associazione Sassofonisti Italiani, Via Gentili,
14 - 63017 PORTO SAN GIORGIO (AP)

• **Saxophone Journal (U.S.A.)**

Dorn Publications Inc., P.O. Box 206, Medfield, MA 02052
Tél Fax 00 1 508-359-7988 - Internet : www.dornpub.com

N.B. Il existe aussi des magazines réalisés par les fabricants d'instruments. En France : Buffet-Crampon («Allegro»), Selmer «Fréquences», et «Infos», Yamaha Acoustic News,... ; aux U.S.A : Leblanc, Selmer, etc.

Les associations ne disposant pas d'un journal ne sont pas citées ici et feront l'objet d'une liste dans un prochain numéro.

VANDOREN A VOTRE ECOUTE

Je désire m'abonner gratuitement à « Vandoren Magazine »

Nom : Prénom :

Adresse :

J'ai trouvé ce 1^{er} numéro :

intéressant pour les articles en page(s)

inintéressant pour les articles en page(s)

je souhaiterais des articles sur

Ecrivez à : **Vandoren Magazine, 56 rue Lepic, 75018 PARIS. Tél. 01 53 41 83 00, Fax 01 53 41 83 01**



NICOLAS BALDEYROU

**1998 : 1^{er} PRIX DU C.N.S.M. DE PARIS
ET LAURÉAT DU CONCOURS DE MUNICH !**

Entré à 14 ans au Conservatoire de Paris, Nicolas BALDEYROU a obtenu en juin 1998 un **1er Prix à l'unanimité avec Prix spécial**, avant d'être admis en cycle de perfectionnement. En septembre, il est le **seul lauréat du Concours international de Munich (3ème Prix)**. Il était d'ailleurs déjà lauréat en **1997 de nombreux concours internationaux** : Toulon, Dos Hermanas, International High School Competition au Canada (1er Prix).

Depuis 1994, il est sélectionné chaque année comme **clarinette solo de l'Orchestre des Jeunes de l'Union Européenne** avec lequel il a pris part à des tournées dans le monde entier, sous la baguette de C.M. Giulini, B. Haitink, V. Ashkenazy, M. Rostropovitch,...

Très éclectique, il étudie parallèlement l'écriture, l'histoire de la musique, le piano, et a remporté en 1996 le 1er Prix du Concours général de la Musique.

Extrait de l'interview effectuée par Jean-Marie PAUL dans la revue «Harmoniques» de janvier 1999 :

- **Les anches** (V●12 3,5) : «C'est un domaine où il ne faut pas trop "gamberger" ; il suffit d'avoir un matériel sain et qui fonctionne, si le son est bon en plus, tant mieux...»

- **Le bec** : «Je ne suis pas trop dans la mouvance actuelle des musiciens qui jouent des becs très ouverts ; je joue un bec plus fermé, un 11.6. J'aime les sons assez timbrés, pas trop clairs ni trop criards ; un son peut-être «allemand», pas spécialement puissant mais très centré, et le plus rond possible naturellement»



ALEXANDRE DOISY

**1^{er} PRIX DU CONCOURS DE DINANT 1998
ET DE ST NOM LA BRETÈCHE EN 1999 !**

Ancien élève de Serge BICHON au C.N.R. de Lyon, puis de Claude DELANGLE au C.N.S.M. de Paris (1er Prix à l'unanimité en 1998), il poursuit au C.N.S.M. un 3e cycle de perfectionnement. Il était déjà lauréat des concours de Gap et Watrelos.

Son interview par J.M. PAUL dans la revue «Harmoniques» est parue en juin 1999.

Extrait :

JMP : Sur quels critères choisis-tu ton matériel ?

AD : En alto, je joue un saxophone Selmer avec un bec A28 et des anches 3 1/2 Vandoren. Rien de très original. Je ne me pose pas trop de questions, si ce n'est : suis-je à l'aise avec ce que je joue ?

Je connais beaucoup de personnes qui se posent des tas de questions : ce bec est-il bien ? est-ce que je ne devrais pas changer ? Quand le A28 est sorti, j'étais encore à Lyon, et Serge BICHON, qui a collaboré à sa mise au point, me l'a présenté tout de suite. C'est un bec qui me convient parfaitement, rien à dire...

Avec les anches, je n'ai pas tellement de problèmes. Je privilégie la sonorité. Avec des anches un peu fortes, j'obtiens la rondeur de son que je veux. Je crois me souvenir avoir joué la finale de Dinant avec une anche cassée. Il fallait que ça joue...

Back to the Future.

Lee Konitz

Latest Release: *Saxophone Dreams*

recorded with Metropole Orchestra



Vandoren[®]
PARIS



Le bec V16 offre à Lee Konitz la souplesse nécessaire pour retrouver le son des années 50 et créer de nouvelles sonorités à léguer aux générations futures. Facile d'émission, le V16 a une sonorité riche et homogène dans tous les registres; même le sur-aigu est facile. Grâce à un grand choix de chambres et d'ouvertures, il existe un bec alto V16 pour chaque style.

Les ligatures « OPTIMUM »

Les ligatures métal OPTIMUM ont obtenu un énorme succès dès leur parution :

- un son riche en harmoniques et d'une grande pureté ; le collier de la ligature n'étant pas en contact avec l'anche, les vibrations parasites latérales de la ligature sont éliminées.
- un système de serrage révolutionnaire, qui allie rapidité et précision
- un choix de plaquettes de pression en fonction de l'acoustique ou des choix musicaux.

Cette ligature est désormais disponible pour tous les modèles :

- en clarinette : mib, sib, alto et basse
- en saxophone : soprano, alto, ténor, baryton

Un couvre-bec métal qui s'adapte spécialement à cette ligature est disponible pour ces modèles.



Couvre-bec plastique pour « OPTIMUM » : La solution économique



Vandoren propose aujourd'hui aux musiciens un kit pour la clarinette Sib et le saxophone Alto avec couvre-bec plastique.

Ainsi les musiciens auront-ils le choix : métal ou plastique.

Bec de clarinette M14

Ce bec complète les becs de la série 13 (diapason 440), conçus au départ pour les clarinettes d'orchestre américains. Il s'agit d'un bec fermé (légèrement plus que le M13 Lyre, avec des anches un peu moins tenues).

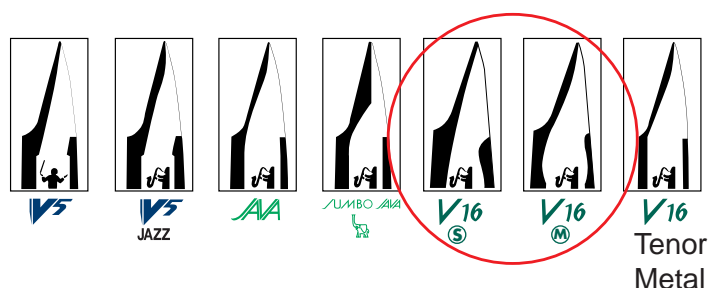
C'est un bec à l'émission et au staccato très faciles, avec une sonorité profonde et sombre très centrée.

Sa table longue permet une forte projection avec une bonne amplitude. Le M14 offre un grand confort au clarinetiste symphonique et de musique de chambre.

	Ouverture	Table	Anches trad.	V●12
M14	101 mm	Longue	3,5 à 4,5	3,5 à 5
M13	100,5 mm	Longue	3,5 à 4	4 - 4,5
M13 Lyre	102- mm	Moy.-longue	3,5 à 4	4 - 4,5

Bec de saxophone alto V16

Ce nouveau bec jazz est proposé avec deux chambres au choix et 3 tables moyennement longues. Puissance de projection, grande homogénéité en justesse, souplesse d'articulation. C'est vraiment une nouvelle alternative sonore qui s'offre au musicien. A essayer absolument ! Des musiciens nous ont dit qu'ils caractérisaient ce son dans la tradition de Cannonball Adderley.



	Ouverture	Table	Anches trad.	Java	V16
A7	204 mm	Moy.-Longue	2 à 3	2,5 à 3,5	2,5 à 3,5
A6	196 mm	Moy.-Longue	2,5 à 3,5	3 - 4	3 - 4
A5	188 mm	Moy.-longue	2,5 à 3,5	3 - 4	3 - 4

Chambre M (Medium) : Un timbre riche et velouté, une sonorité juste et très centrée qui procurent à ces becs beaucoup de chaleur et d'expressivité. Excellent confort et facilité de contrôle du son.

Chambre S (Small) : Plus timbrée que les becs de la série M, avec une forte prédominance des harmoniques medium. Grande précision dans la justesse et l'articulation. Sonorité puissante et brillante, d'une grande densité.

Table A5 : Très confortable, grande facilité d'émission et d'articulation

Table A6 : Précis et puissant, excellent contrôle

Table A7 : Le parfait équilibre entre puissance et dynamique



ANDRÉ BOUTARD

N.D.L.R. André BOUTARD est décédé le 26 octobre 1998. Voici un résumé de l'article paru dans Clarinette Magazine n°28, novembre 1998, par Philippe Cuper, qui a succédé à André Boutard au CNR de Versailles.

Bien que né en Côte d'Or à Auxonne le 30 juin 1924, André BOUTARD fut toujours un «homme du Midi». Etudes au Conservatoire de **Toulouse** et avec Louis CAHUZAC, puis au Conservatoire de **Paris** (classe d'Auguste PERIER, 1er Prix en 1944).

Clarinetiste dans de très nombreux **orchestres** :

- Musique des Equipages de la Flotte de Paris
- Garde républicaine
- Société des Concerts du Conservatoire (1948-67) aux côtés de son ami Henri DRUART
- Opéra-Comique (1949-72), Opéra de Paris (1973-84)

Chambriste renommé (Ensemble instrumental de Paris, puis Quintette à vent de Paris en 1964, titulaire de nombreux Prix).

Il crée en France de nombreuses pièces de JOLIVET et de POULENC (1963, Sonate, dont il réalise le 1^{er} enregistrement mondial).

Comme **pédagogue**, il forma également de nombreux musiciens (musique de chambre à **Rueil**, clarinette à **Versailles** de 1980 à 1992).

Il nous reste sa **discographie**, malheureusement épuisée en grande partie (BEETHOVEN, DEBUSSY, POULENC, RAMEAU, RAVEL, ROSSINI... Références dans l'article cité en introduction).

LE SITE INTERNET VANDOREN À VOTRE SERVICE

<http://www.vandoren.com>

Ce site a été d'abord créé en anglais, langue qui correspond à la majorité des musiciens et clients qui fréquentent actuellement Internet. Un site en **français** sera développé ultérieurement.



Le site Vandoren comporte différentes **rubriques** :

- **«Products»** : catalogue des béc, anches et accessoires. Avec quelques originalités comme les courbes des différents modèles d'anches.
- **«What's new»** : **rubrique nouveautés**. Nouveaux produits bien sûr, mais aussi informations musicales, comme les concours internationaux.
- **«Artists»** : Vandoren tient beaucoup à fournir des **informations sur les musiciens : photo, biographies, discographies, matériel utilisé**. Et ainsi contribuer à leur promotion. Une rubrique sur les concerts à venir est en projet.
- **«History»** : L'histoire de la maison Vandoren, créée en 1905
- **«Sheet Music»** : **description de l'Espace Partitions Vandoren pour clarinette et saxophone**, unique par son choix : plus de 12000 titres différents !
- **«Distributors»** : renvoi aux distributeurs Vandoren dans le monde qui disposent d'un site Internet :
 - Allemagne : www.stoelzel-music.de
 - Italie : www.meazzi.it
 - Pays-Bas : www.jjc.nl
 - Suisse : www.marcandella.ch
 - USA/Canada : www.daddario.com etc.

Le Chant du roseau (p.22-23)

Et la canne se tend sous le soleil, enracinée.
 La fibre qui s'étire jusqu'au panache ébouriffé
 Porte en son coeur puissant
 La force d'un riche secret.

Secret de pure vie,
 De terre et de mer embrassées,
 Mêlées en jeu humide
 Pour déjouer les vents d'amour ;

Tous les vents de Provence,
 Ribambelle de souffles d'air,
 Par la torsion subtile,
 Malgré tout, feront la souplesse.

Et dans la main,
 Taillée pour de voluptueux dessins,
 Sous la lèvre de feu,
 La musique vibrante enfin.

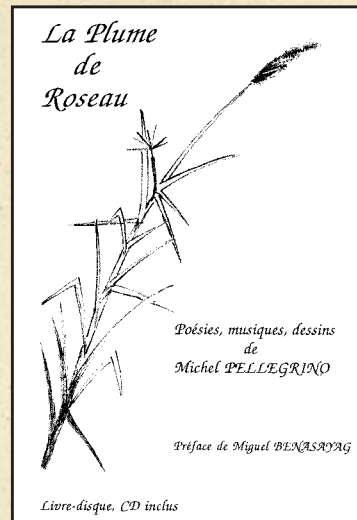
La canne se tendra, portée par l'âme si fragile,
 La fibre du sensible au plus profond tressaillera
 Et dans le coeur du Temps,
 Soufflera l'onde du secret.

Le Chant du Musicien (p.33)

La Musique te prend comme lame de fond
 Qui remue tout en bas le sable de ta vie,
 Qui le porte au grand jour, le fond dans l'émotion
 Et fait chanter la mer en ta soif d'harmonie
 (...)

(p.34)

Tout ça dans un roseau poussé près de la mer,
 Dans une corde à nu tendue dessous les doigts,
 Dans une peau frappée, dans des tubes de fer
 Dans la gorge attentive au souffle de sa voix
 (...)



Poème et dessin à la plume de roseau de Michel PELLEGRINO

A l'Espace Vandoren à Paris :

- Vente du livre-CD (et de ses méthodes)
- Une exposition de ses dessins a eu lieu du 30 novembre 1998 au 20 janvier 1999



MICHEL PELLEGRINO

Clarinettiste , compositeur et pédagogue,
 Michel Pellegrino est fondateur
 de l'Ecole de jazz Musiloisirs à Paris.
 Il est l'auteur notamment de méthodes
 d'apprentissage du jazz.



Vandoren
magazine

56 rue Lepic, 75018 PARIS • Tél. 01 53 41 83 00 • Fax 01 53 41 83 01

Dépôt légal en cours

Directeur de la publication : Bernard VAN DOREN • Rédacteur en chef : Jean-Marie PAUL

Photos : Nicolas ROUX DIT BUISSON (p.1 à 7, 11, 13) • Conception et réalisation de la maquette : Antilope 01 53 42 30 20